I AM TAKANOMIYA'S COMMANDER-IN-CHIEF. I'M VERY GLAD TO MAKE YOUR ACQUAINTANCE.
YOUNG MASTER, WELCOME TO EARTH'S MAIN BATTLE RABBITS' HEADQUARTERS.
THIS IS MY ALIAS.
disappears
SFX: BOW

BATTLE RABBITS

is looking for a
typesetter, cleaner, and
proofreader

Email us at
ts.Super editors@gmail.com

第3話 CHAPTER 3

I FOUND IT.
MY HEART.
SFX: BA-THUMP
YOU'RE...
HA...
AN ENEMY OF MY FATHER
HA HA...
Fsshh
IT WASN'T A DREAM...

I'VE BEEN WAITING FOR YOU, BASTARD!!
SFX: SLASH

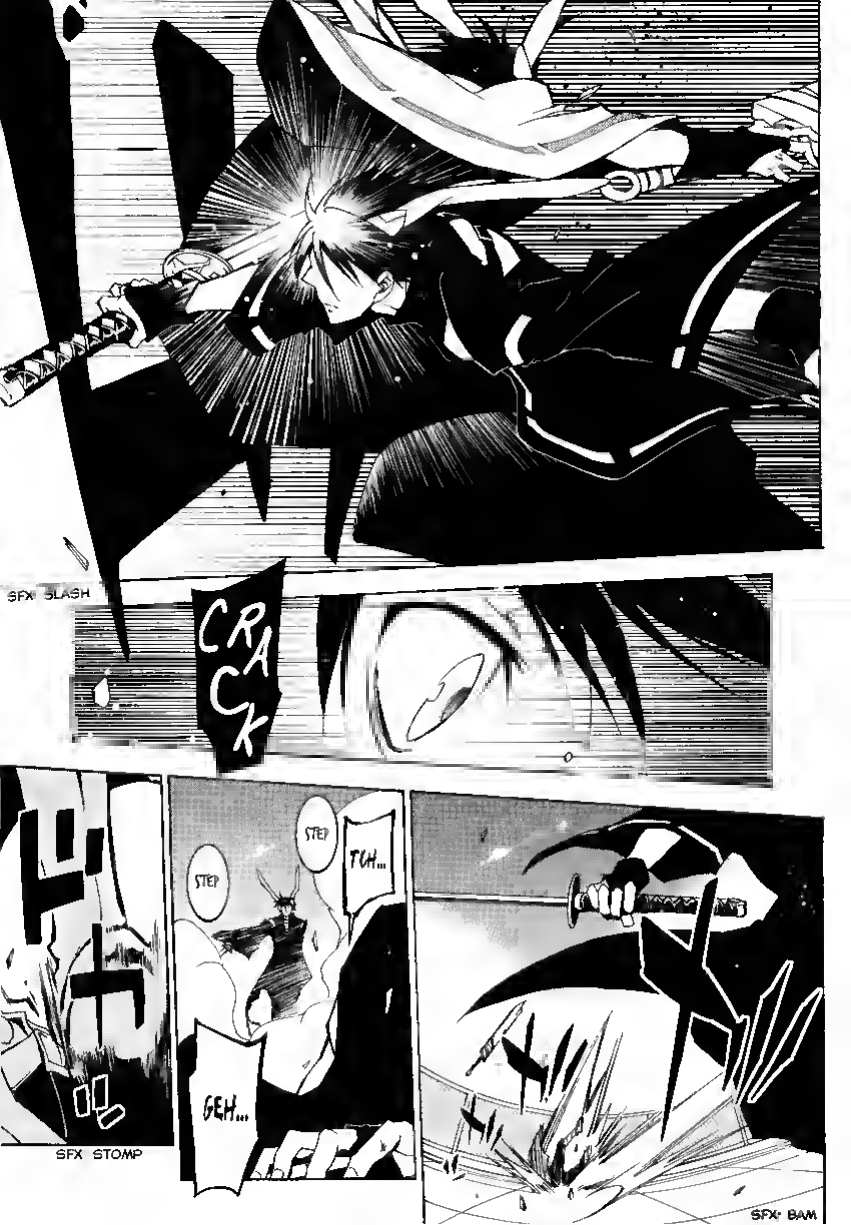
DAMN!! WHERE DID YOU GO?!
HE VANISHED?!
DISAPPEARS
!?
HEH HEH... UNEXPECTEDLY HAVING,
THE GOLDEN RABBIT JEWEL...
Chill
THAT IS NO TRIVIAL THING.
WHERE ARE YOU?!
STOP... HIS VOICE RESONATES IN MY HEAD...
WHAT...? MY BODY IS HEAVY...
DAMN IT!!

Shing
KAGUYA !!
DON'T MOVE FROM THAT SPOT!!
MAO...?
Shocked
HEY, HEY, YOU...
Clench
NO WAY... YOU WERE ACTUALLY MY ENEMY...?
WHY...IS YOUR GUN POINTED TOWARDS ME...

...GEEZ.
STEP
BRATS ARE TROUBLE-SOME.
OH
WHO ARE YOU, BASTARD?!

*TN: THE MANTRA (IN SANSKRIT) FOR "THE MOONLIGHT" BOSATSU IN BUDDHISM. SEE CHAPTER 1.
SVAHA*
PRABHA
CHANDRA
Slide
Slide
A BATTLE RABBIT?!
I WILL HAVE YOU DISAPPEAR.
SLIP
I HAVE NO BUSINESS WITH YOU, BASTARD.

I'M COMPLETELY SURROUNDED BY THEM...
Clench
DAMN IT... ANOTHER ENEMY!!
LEAVE ME ALONE!!
I DON'T... HAVE ANY BUSINESS WITH YOU EITHER, BASTARD!!
SFX: CLANG
...WAIT, KAGUYA!!
Whoosh


SFX: SLASH
CRACK
SFX: STOMP
STEP
STEP
TCH...
GEH...
SFX: BAM

ONI,
DISAPPEAR, BASTARD.
I WANT TO TALK TO KOKURYUU KAGUYA.

W... WHAT ?!
JUDGE-MENT TIME.
WHA...
WAIT...
GYA A AH
SPUCT
SFX: FLASH
WH
OOM
TCH...

KAGUYA !!
Wh...
...YOU'RE INTERRUPTING AGAIN, YOU BASTARD.
TRYING TO HOG THE GOLDEN RABBIT JEWEL BY OUTWITTING MY COMRADE.
IT SEEMS JUST LIKE YOU, BASTARD
HM.
HE HE... THE WORD AGREEMENT DOESN'T EXIST ON THE ONI PLANET
BESIDES, BASTARD, WHAT CAN YOU DO ALONE?
YOU'VE BEEN FOUND OUT PRETTY EARLY, HAVEN'T YOU, REGULUS*?

TN: THE NAME OF THE STAR WHERE HE COMES FROM.

FOOL.
LOOK AROUND YOU,
SFX. APPEAR

SO MANY BATTLE RABBITS!!
!!!
TCH... WITH THIS AMOUNT, IT IS TROUBLE-SOME...

SFX: VIBRATE

DO NOT FORGET, KOKURYUU KAGUYA.
SFX: WHOOSH

IT IS YOUR FATE TO BECOME MY HEART—...
SFX WHOOSH
DISAPPEARS
THE DARK, MISTY THOUGHT RETURNED—
DAMN IT!

Geh.
MY RIBS HURT...!!
MAO... I...
GOOD TO MEET A HIGH LEVEL ONI AND ESCAPE WITH ONLY THIS DEGREE OF INJURY...

THAT WAY HE COULD OBTAIN BOTH RABBIT JEWELS.
!
HE IS SLY. HE MANIPULATED MAO SO THAT YOU WOULD FIGHT AND SEVERELY WOUND EACH OTHER
AFTER BEING INFECTED BY AN ONI'S PARASITE, YOUR JUDGEMENT WILL BE IMPAIRED.
ARE YOU SANE AGAIN?

EVEN WHILE AVENGING MY FATHER...
"WHEN OVERFLOWING WITH NEGATIVE EMOTIONS, ANYONE CAN QUICKLY BECOME A HOST FOR THE PARASITIC ONI."
FROM ME—...?
NO WAY. THOSE DARK SWEETS ARE,

WAS I INFECTED FROM THE BEGIN-NING...?
THAT GUY....!!
UGHH.
KAG-UYA!!
!
RIP
OUCH!!
WHAT... ARE YOU DOING, BASTARD ...!!
A CURSE MARK HAS BEEN ATTACHED TO YOU...
SINCE WHEN...
TCH...
SIZZLE

YOU... DO YOU KNOW A LOT ABOUT IT?
Sizzle
KILLED MY FATHER, I THINK.
PROBABLY AROUND THE TIME WHEN I WAS A CHILD AND THAT GUY

I DEAL WITH A CERTAIN PERSONALITY TYPE OF LOW-CLASS ONI.
IT'S THE MOST VENGEFUL CUNNING ONI THAT I KNOW OF.
THAT GUY IS THE ONLY HIGH LEVEL ONI FROM REGULUS.
IF YOU DON'T WANT TO BECOME A HOST, YOU NEED TO CLEAR YOUR MIND.
THE HATRED FROM A PARENT'S MURDER IS USED TO THEIR ADVANTAGE IN BATTLE.

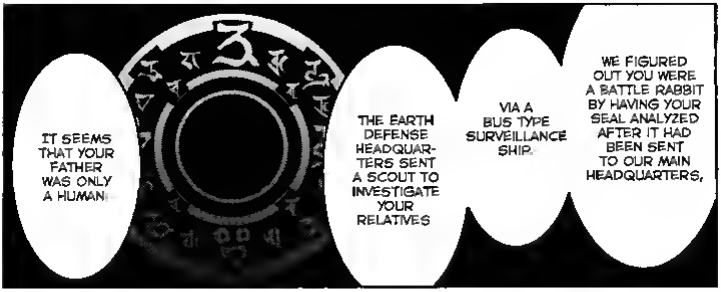
YOU WEREN'T MY ENEMY...
SORRY...

BUT MY RIB IS BROKEN, ISN'T IT?
HA HA HA, DON'T WORRY I STRUCK YOU WITH THE BACK OF MY SWORD
Ugaa
What kind of bastard are you?
YOU ATTACKED ME WITHOUT HOLDING BACK...
BUT...
YOU HAVE MY GRATITUDE.
LISTEN TO ME!!
ABOVE ALL, I WAS ABLE TO SAVE THE YOUNG MASTER
I AM VERY HAPPY THAT,
...
Grab
Kaguya! Now we can go to the headquarters!
FORGIVE ME FOR THE LATE INTRODUCTION. I'M AN EXECUTIVE FROM EARTH'S BATTLE RABBITS HEAD-QUARTERS.
WE CAME TO GREET THE YOUNG MASTER. LET'S EXTERMIHATE ONI TOGETHER.

If we enter the organization, we can acquire information about upper level Oni and fight together with our comrades!
Mao will help with Kaguya's revenge!

BY THE WAY, YOUNG MASTER,
ISN'T YOUR REVENGE AGAINST THE ONI A LITTLE WRONG?

But thank you for the offer.
WAIT A MINUTE, DON'T MAKE A DECISION SO SUDDENLY.
I WILL GET REVENGE ALONE.


IT SEEMS THAT YOUR FATHER WAS ONLY A HUMAN.
THE EARTH DEFENSE HEADQUARTERS SENT A SCOUT TO INVESTIGATE YOUR RELATIVES
VIA A BUS TYPE SURVEILLANCE SHIP.
WE FIGURED OUT YOU WERE A BATTLE RABBIT BY HAVING YOUR SEAL ANALYZED AFTER IT HAD BEEN SENT TO OUR MAIN HEADQUARTERS.

THERE IS NO PROFIT IN MURDERING THEM.
THE DARK SWEETS HUMANS PRODUCE ARE A PRECIOUS ATTRACTION.
ONI ARE SELFISH CREATURES THAT WILL NEVER PERSONALLY KILL HUMAN BEINGS.

THE POSSIBLE WAYS AN ONI CAN BE INVOLVED IN A HUMAN'S DEATH ARE!
THE PERSON WAS KILLED BECAUSE HE INCURRED THE RESENTMENT OF THE ONI'S PARASITE
THE ONI'S PARASITE ENDED ITS OWN LIFE
OR HE WAS INVOLVED IN A CHANCE ACCIDENT AFTER BEING INFECTED
THEY WILL BEHAVE PARASITICALLY AND AMPLIFY NEGATIVE HUMAN EMOTIONS
THE ONLY ONE WHO ACTS IS THE HUMAN

DAD HADN'T INCURRED ANYONE'S RESENTMENT! ACCIDENT... IT WAS MURDER!!
...YOU BASTARD, YOU'RE ALSO SAYING THE SAME THINGS AS THOSE COLD ADULTS!!

HA!
THERE'S NO WAY I WILL ENTER THIS TYPE OF ORGANI-ZATION!!
TRYING TO RECRUIT ME IS USELESS!!
KAGUYA!!

IT MUST HAVE BEEN PAINFUL FOR SOMEONE WHO HAD LOST HIS... WIFE AND ELDEST SON
COMMITTING SUICIDE...

BUT,
WITH HOW THE YOUNG MASTER IS NOW, NO MATTER HOW MANY TIMES YOU FIGHT WITH THAT GUY, THE RESULT WILL BE THE SAME.
STAND UP
THAT'S REGRETTABLE.
PLEASE EXCUSE MY RUDENESS EARLIER.
...?

SWOP
PLEASE COME TO OUR HEADQUARTERS,
IF YOU DON'T FEEL LIKE FIGHTING US.
WE WILL WELCOME YOU WITH PLEASURE.

SFX: FSSSH

SWO
osh
!!?

I SUPPOSE IT'S TIME FOR ME TO GO.
AH WAIT!
WHERE ARE THE HEADQUARTERS LOCATED...
IT MUST HAVE HURT...
T- TO BE ABLE TO HANDLE THIS MANY...
WHA...
I'M OUT OF TIME...
appears

WHOOAAA!!
RUSTLE
NO WAY ...EVEN HIM!!
(RIE)
WHAT IS THIS PAPER...?
Picks up
THE GROUP THAT WAS HERE,
THE DRIVER OF THE BUS MAO WAS RIDING IN, THEY ALSO CHANGED INTO THIS...

Lifts
THEY ARE A BIT SIMILAR.

BY THE WAY, I MADE THE BUS TYPE SURVEILLANCE SHIP,
THAT MAO WAS RIDING SEEM LIKE A REAL BUS IN ORDER TO SHOW THE HEADQUARTERS' OJI-SAN
SFX: PWOOSH
blows
BATTLE RABBITS CAN TRANSFER POWER TO THIS PAPER,
AND CREATE A CLONE OF THEMSELVES.
!!

HE IS NOT AN ORDINARY PERSON
NEVERTHELESS, THAT ENERGY EARLIER...
BUT THE CLONE HAS A THIRD OF THE ORIGINAL'S POWER.
I LACK CALMNESS..
I WAS TAKEN OVER..
COMPARED WITH IT, I...
EVEN THOUGH I'M GETTING REVENGE FOR MY FATHER..

(HATTER)
THE HEADQUARTERS SHOULD CERTAINLY BE LOCATED SOMEWHERE DOWNTOWN
(HATTER)
It's not a very enticing name.
IT'S PROBABLY JUST TOO CAREFREE
(HATTER)
CLUNK
WELL THEN, I HAVE A PART TIME JOB IN THIS SHOP NOW SO WAIT HERE
DON'T STRAY TOO FAR OR YOU'LL GET LOST
SORRY FOR THE DELAY, HERE'S YOUR ICED COFFEE AND CAKE SET-
KAGUYA-KUN, HERE'S THAT SUBSTITUTE COFFEE BLEND-
OKAY
MM?
CLINK

Cries
tremble
tremble
Pull
THE FIRST TIME I GOT LOST, I WAS SO LONELY
OKAY... WHAT?!
KAGUYA-KUN?! WHO IS THIS?! NO WAY, YOUR GIRLFRIEND?!
SORRY BOSS, I'M GOING TO THE BACK FOR A BIT.
Hesitating
GEEZ... THERE'S NO WAY AROUND IT...
COME TO THINK OF IT, THAT GIRL SAID SHE HAD JUST ARRIVED ON EARTH YESTERDAY.
Sorry... Since you disappeared a while ago, I got hungry...
Ties
Drip
Drip
GOTCHA, GOTCHA. ANYWAY, WAS IT OKAY TO NOT HIDE YOUR APPEARANCE?
BOSS, YOU ARE WRONG. DON'T CAST A STRANGE CURSE ON ME!
CRY
Did I tell you that last week I was refused at my 60th marriage arrangement meeting?
How mean, even when my love has 0 HP. Isn't that betrayal?
Kaguya-kun, I believed in you... I thought we were comrades, cursed to be girlfriend-less!!
PROTEST

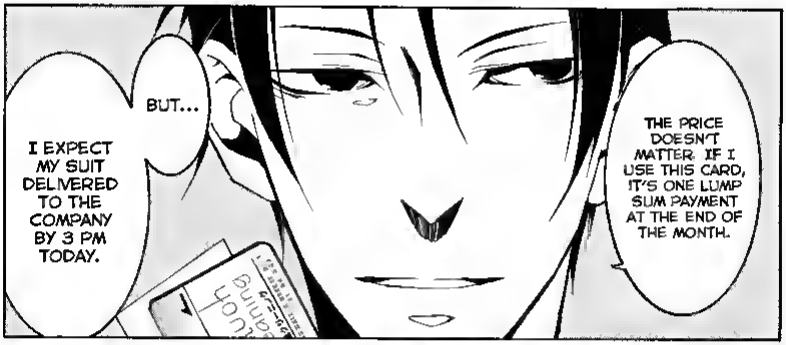
!
CLANG
Bursts into tears
HERE. IF YOU EAT THIS, WILL YOU BEHAVE YOURSELF?
HEALING THIS QUICKLY IS STRANGE
STILL, IT'S GOOD THAT I'M EVEN ABLE TO WORK PART-TIME
SIGH
UGH!! STOP!! MY RIBS STILL HURT A LITTLE!!
GAH
HUG
KAGUYA-KUN. TAKE THE NEXT BLEND TO SEAT A.
YES!
Once I'm back at headquarters, I will work a lot in return!!
RUMBLE
Spin

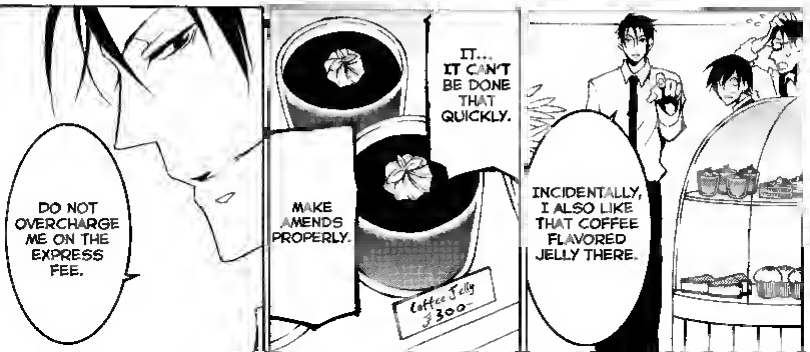
Hahaha
I struck you with the back of my sword.
Irritated
I CAN'T BELIEVE HE'S A HIGH SCHOOL STUDENT
I COULDN'T SEE MOST OF HIS MOVEMENTS
THOUGH, WHO WAS THAT GUY...

EXCUSE ME, I BROUGHT THE BLEND YOU ORDERED.
—HUH? I DON'T REMEMBER SEEING THIS CUSTOMER HERE?
SOMEHOW HE LOOKS LIKE A YAKUZA.. SCARY...

SFX: BA-THUMP
KA... KAGUYA-KUN?!
DROPS
Crash
bre
at
SHOCK
CRASH

I... I APOLOGIZE, ARE YOU ALL RIGHT?!
IT'S NO PROBLEM. IS THERE A DRY-CLEANING SHOP NEARBY?
Waaaah
Rustle
DRY-CLEANING SHOP...YES! THERE IS! I WILL MAKE IT UP TO YOU!
DRIP
DRIP
GEH!!


BUT...
I EXPECT MY SUIT DELIVERED TO THE COMPANY BY 3 PM TODAY.
THE PRICE DOESN'T MATTER. IF I USE THIS CARD, IT'S ONE LUMP SUM PAYMENT AT THE END OF THE MONTH.


DO NOT OVERCHARGE ME ON THE EXPRESS FEE.
MAKE AMENDS PROPERLY.
IT... IT CAN'T BE DONE THAT QUICKLY.
Coffee Jelly ¥300
INCIDENTALLY, I ALSO LIKE THAT COFFEE FLAVORED JELLY THERE.

I... I will pay with this card...
It's not everyday the financial burden
A total of 18,900 yen.
For our trademarked stain removal, 8,900 yen, plus 10,000 yen for the super express rate.
It's an exclusive offer for platinum members.
Wakana

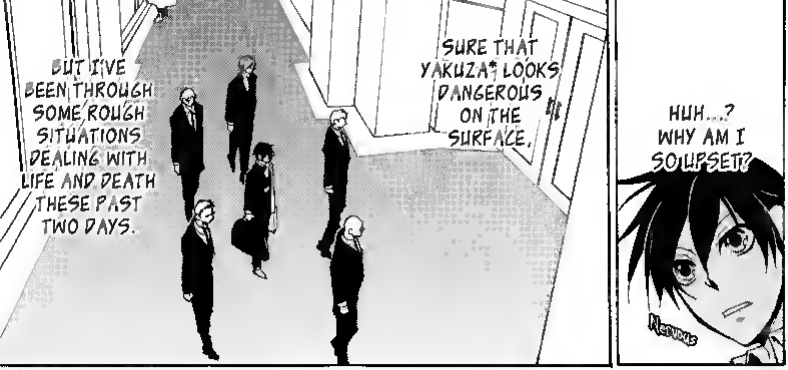
Takanomiya Resort Railways Co.,Ltd.
President & CEO
Takanomiya Hijiri

TAKANO MIYA ...?
Okay! Thank you as always, Takanomiya-san.

TAKANOMIYA, HUH...
SHOCK
A weekend at the Takanomiya resort~
The hot springs sure look nice~
It's a half year wait to get reservations.
TAKANOMIYA DEPARTMENT STORES, AN- THE TAKANOMIYA RESORT.
UHM...?
TAKANOMIYA RAILWAYS.
HE'S IN CHARGE OF:
東ノ宮線 渋谷
Takanomiya Line Shibuya

Takanomiya Headquarters
THUD
NOW I'VE REALLY DONE IT!!
THERE'S ONLY LARGE BUILDINGS HERE.
This Area...
The Takanomiya Building!!
I SHOULDN'T GET INVOLVED WITH THAT GUY...!!
DAMN... THE BAD FEELING I GOT WHEN WE MET WAS RIGHT.
KAGUYA, ARE YOU ALL RIGHT? YOU LOOK LIKE YOU'RE ABOUT TO DIE
I'M JUST RETURNING HIS CLEAN CLOTHES
I DON'T FEEL LIKE GOING IN THERE...!!
MAO.. DON'T GO IN, IT DOESN'T INVOLVE YOU. GO HOME..

APPEAR
Menace
!!?
Menace
IT'S KOKURYUU KAGUYA-SAMA, ISN'T IT?
WE HAVE BEEN EXPECTING YOU.
Menace
OI, OI, THIS IS BAD.
YOUR PAYMENT FOR DELIVERY, THIS WAY PLEASE.
Your friends?
TOO SERIOUS .....!!
42
THEY EVEN INVESTIGATED MY NAME...!
Whoaaa, what a nice view!
...


BUT I'VE BEEN THROUGH SOME ROUGH SITUATIONS DEALING WITH LIFE AND DEATH THESE PAST TWO DAYS.
SURE THAT YAKUZA* LOOKS DANGEROUS ON THE SURFACE.
HUH...? WHY AM I SO UPSET?
Reruka

*TN: MOBSTER/GANGSTER

SFX: SLASH
AH
AA
WA
UU
BAM
Point
Startled
CATCH
...THAT'S FINE.
NOW YOUR MIND IS CLEARER THAN BEFORE.

WELCOME, YOUNG MASTER.
PLACE
WHY HERE...?
YOU BAS-TARD...
Ha?
SFX: WHOOSH
!?
STEP
Mangetti Coffee

ALL OUR MEMBERS ARE DELIGHTED THAT YOU'VE APPLIED TO BE PART OF THE EARTH DEFENSE CORPS.
YOU ARE KNOWN AS BEING THE STRONGEST AMONG US.
WITH THE GOLDEN JEWEL.
I'VE BEEN HAD—!!
IT WON'T COME OFF.
...
Let's exterminate Oni together.

Tiramisu & Strawberry

Raw:
Singinglupines

Translator:
GenieJ

Proofreader:
IT

Cleaner:
La Bionda

Typesetter:
La Bionda

Quality checker:
Singinglupines

http://jump-into-the-labyrinthblogspot.com/